



## Lächeln

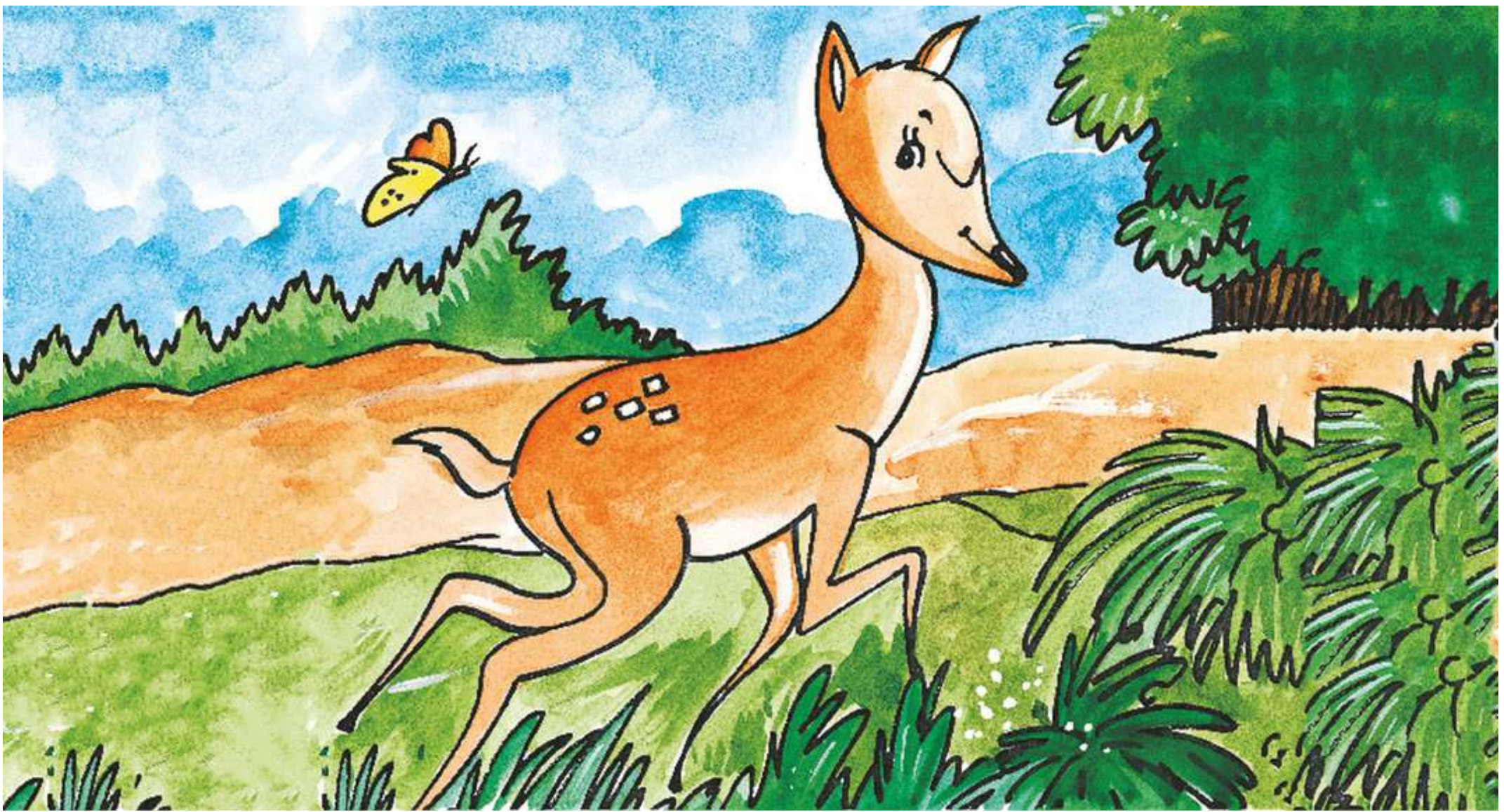
**Autor:** Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'

**Illustration:** Ajit Narayan

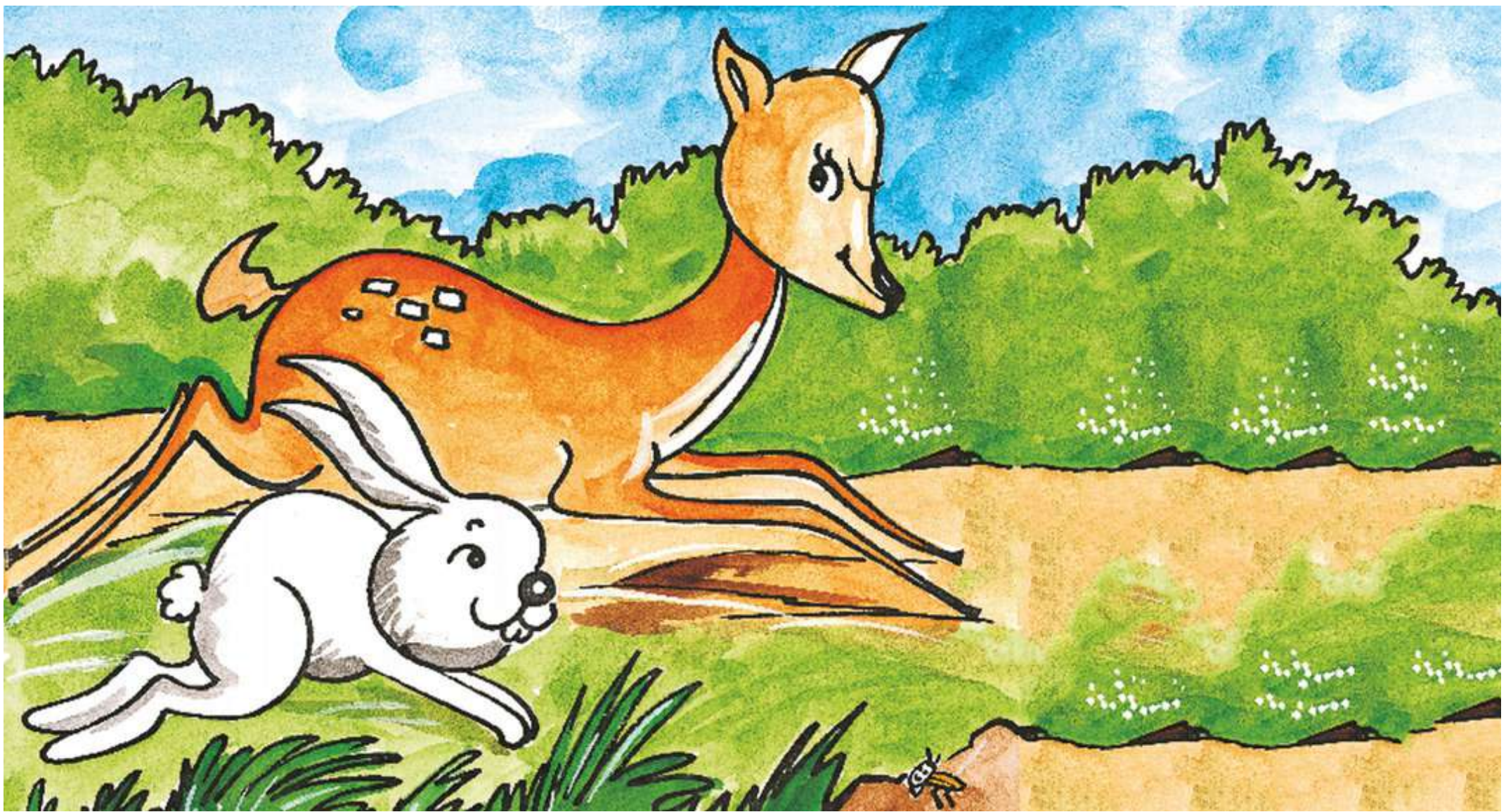
**Translator (en):** Manisha Chaudhry

**Übersetzung (de):** Clara Fuchs

**Designbearbeitung:** Wafa Musa Ayoub



Ein kleines Reh lief durch den Wald.



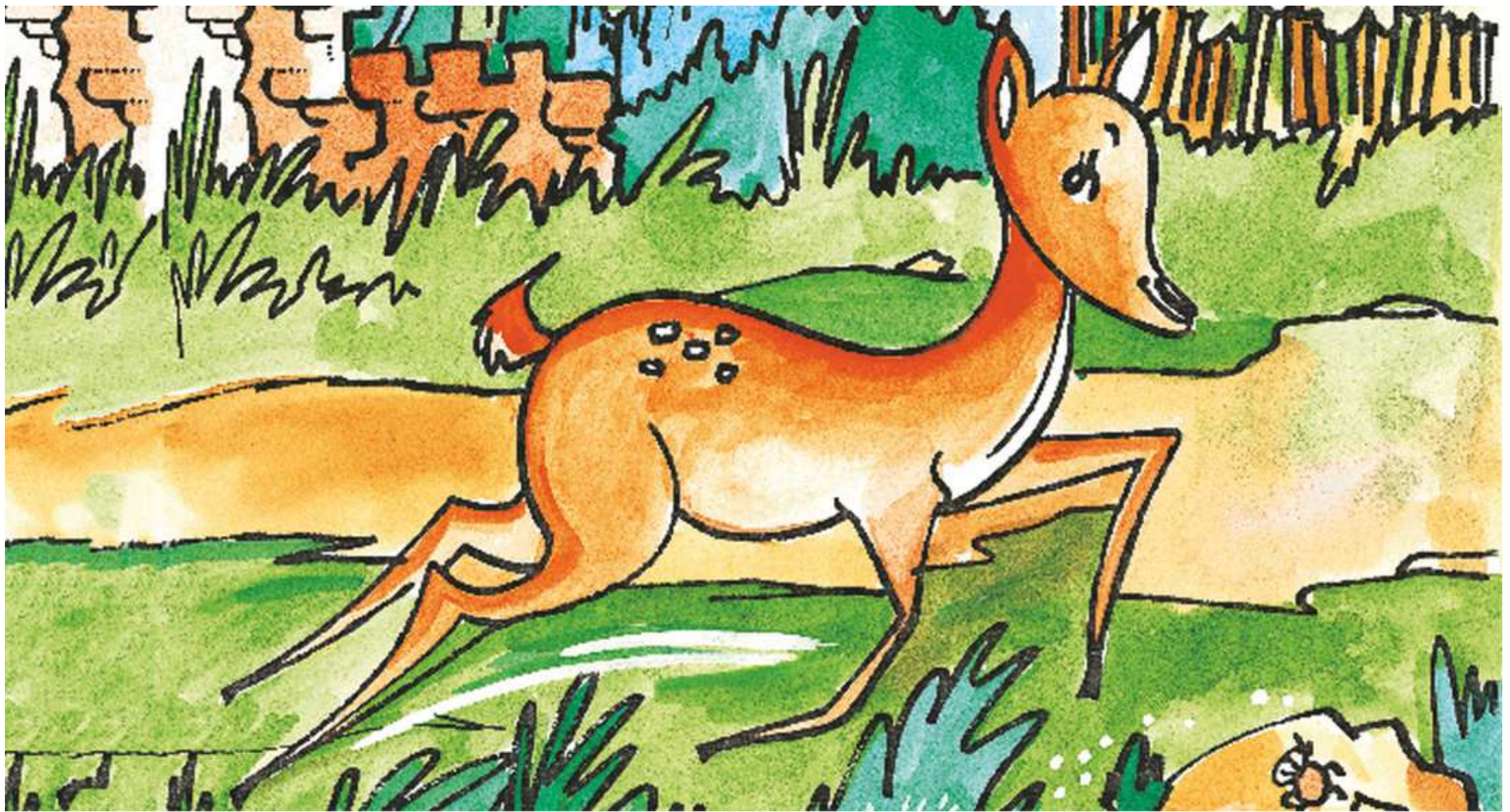
Das Reh war schneller als der Hase.



Das Reh war schneller als der Elefant.



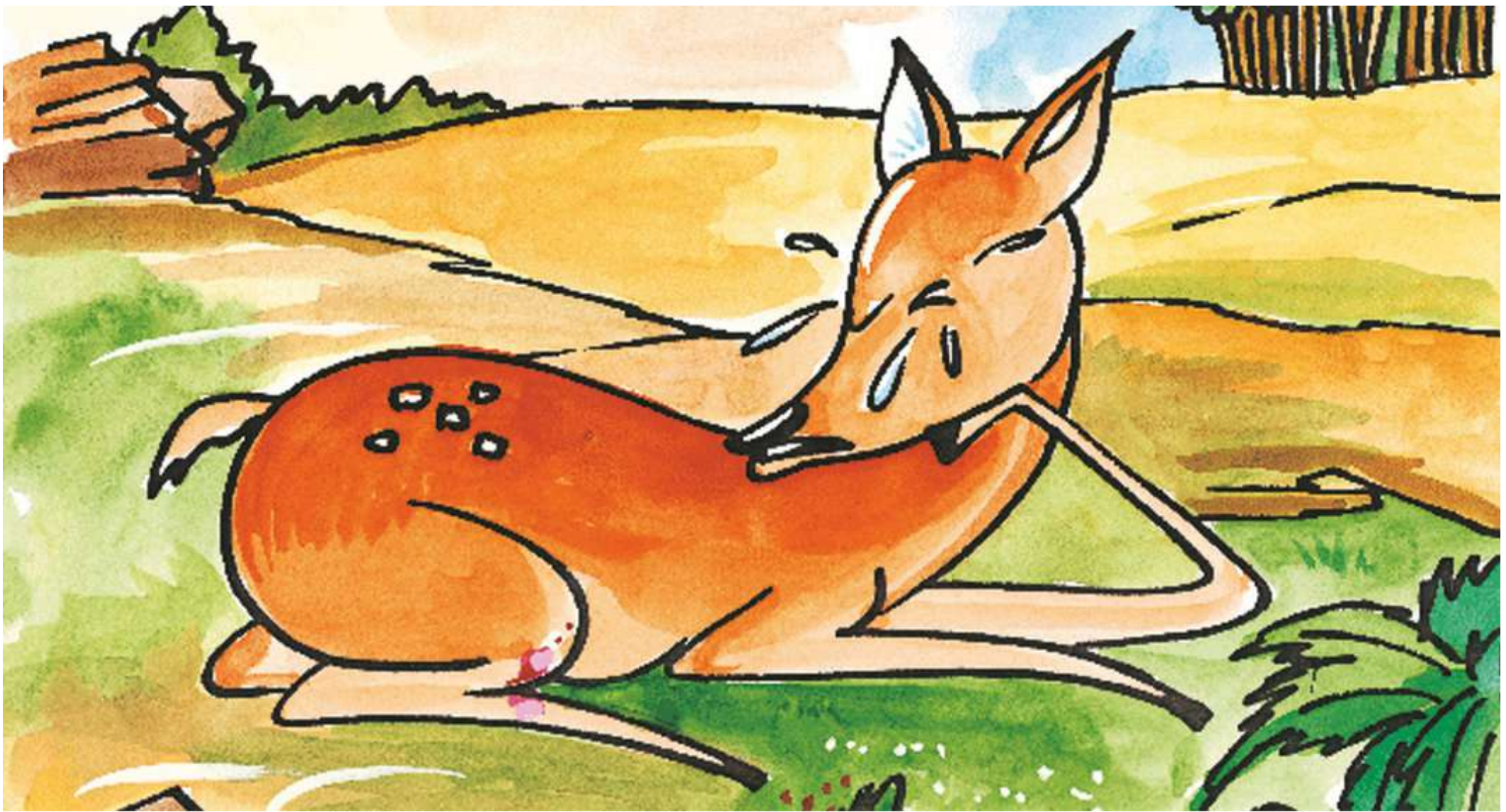
Das Reh hüpfte über den Fluss.



Dann überquerte das Reh eine brüchige Mauer.



Auf der brüchigen Mauer lag ein großer Stein. Das Reh stolperte über diesen großen Stein und fiel auf den Boden



Das Reh fing an zu Weinen. Es hatte sich wehgetan.



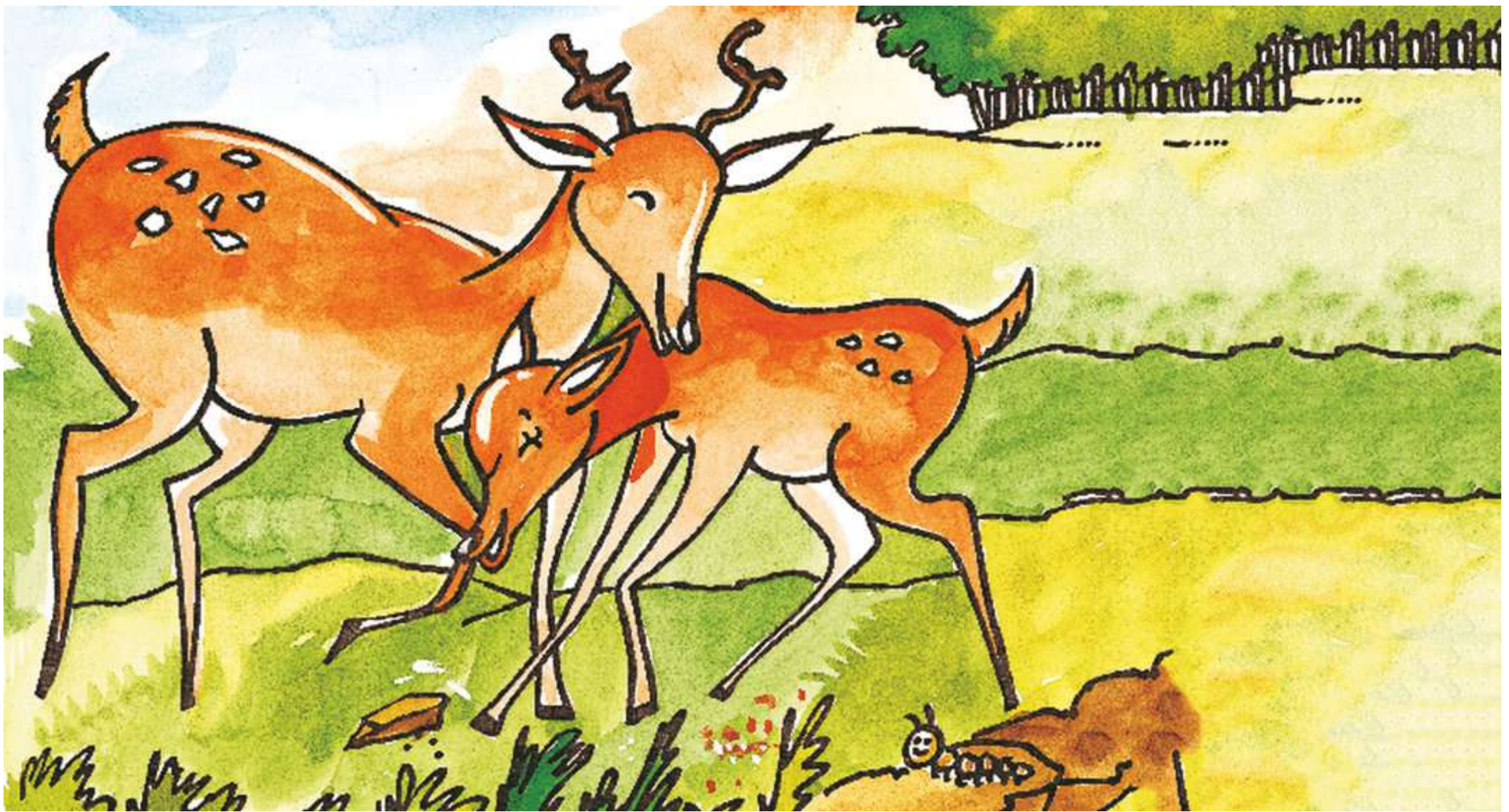
Der Affe massierte das schmerzende Bein vom Reh. Das Reh weinte.



Da umarmte der große Bär das Reh. Aber das Reh war trotzdem traurig und weinte.



Seine Mama kam heran gelaufen und sagte scherzhaft: “Soll ich dir auf dein verletztes Knie klopfen!”



Das Reh antwortete: “Oh nein, mach das bitte nicht, sonst fängt mein Knie auch noch an zu weinen.”. Seine Mutter lachte. Da fing das kleine Reh auch an zu lachen. Es war wieder glücklich und kuschelte sich an seine Mama, die es sehr gerne hatte. Die Mama brachte das Reh immer zum Lächeln.

# Bemerkungen zu diesem Buch

## Englische Version:

Titel: Smile Please

Autor: Sanjiv Jaiswal 'Sanjay' © Pratham Books , 2007

Illustration: Ajit Narayan © Pratham Books , 2007

Translator: Manisha Chaudhry © Pratham Books, 2007

## Deutsche Version:

Übersetzung: Clara Fuchs © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Designbearbeitung: Wafa Musa Ayoub © DADD-INITIATIVE e.V 2020, freigegeben unter der Lizenz CC BY-SA 4.0

Bemerkung: Änderungen an der englischen Version i.A. vorgenommen (sprachlich- oder inhaltlich bedingt)

## Projekt DADD-STORIES

Eine Initiative des Vereins DADD-INITIATIVE e.V in Dortmund, 2019. Das ehrenamtliche Projekt zielt zur Produktion von geeignetem digitalen Inhalt für deutsch- und arabischsprachige Kinder, insbesondere für Migrationskinder in Dortmund und Umgebung. Darüber hinaus soll der Inhalt in seiner digitalen Form der breiten Allgemeinheit in deutsch- und arabischsprachigen Räumen dienen.

Das ehrenamtliche Projekt wurde vom "House of Resources Dortmund" gefördert. House of Resources Dortmund ist ein durch das Bundesministerium des Inneren aufgrund eines Beschlusses des Bundestages gefördertes Projekt.

Erste Ausgabe 2020

ID: DS2019/DE35

Homepage: [www.dadd-initiative.org](http://www.dadd-initiative.org)

E-Mail: [board@dadd-initiative.org](mailto:board@dadd-initiative.org)



Dieses Buch ist lizenziert unter der Lizenz CC BY-SA 4.0. Einige Rechte vorbehalten. Inhalt des Buches darf modifiziert, kopiert und verbreitet werden, selbst für kommerzielle Zwecke, im Einklang mit der CC-Lizenz: CC BY-SA 4.0. Details zur Lizenz: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

# Lächeln



Das kleine Reh überholt all seine Freunde, bis er sich verletzt hat. Erfahre was geschah und lerne die Freunde des Rehs kennen, die ihm in der schwierigen Zeit beistanden.